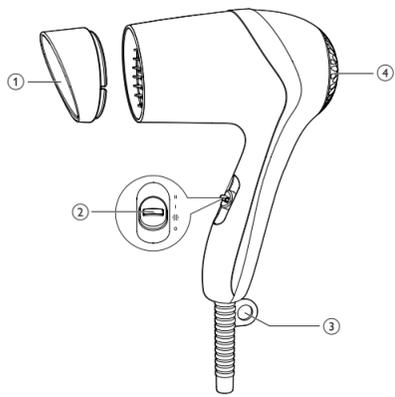


Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP8112



EN	User manual	ZH-HK	使用手冊
PT	Manual do utilizador	AR	دليل المستخدم
MS-MY	Manual pengguna	FA	راهنمای کاربر
ZH-CN	用户手册		

## PHILIPS



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.

3140 035 37791

### English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### 2 Dry your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
  - For precise drying, attach the concentrator ( ① ) onto the hairdryer ( ④ ).
  - To disconnect the concentrator, pull it off the hairdryer.
- 2 Adjust the switch ( ② ) to your preference.

Setting	Temperature and speed	Good for:
II	Hot and strong airflow	Fast drying
I	Warm and gentle airflow	Careful drying
☼	Cool and gentle airflow	Gentle drying

- 3 Switch to **0** to switch off the appliance.

#### After use:

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 Clean the appliance by damp cloth.
- 4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop ( ③ ).

### 3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### 4 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home.

The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.

### Português

arabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionados ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.

- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Meio ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais; deposite-o num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

### 2 Secar o seu cabelo

- 1 Ligue a ficha a uma tomada eléctrica.
  - Para uma secagem mais precisa, encaixe o concentrador ( ① ) no secador ( ④ ).
  - Para desligar o concentrador, retire-o do secador de cabelo.
- 2 Ajuste o interruptor ( ② ) de acordo com as suas preferências.

Definição	Temperatura e intensidade	Adequado para:
II	Fluxo de ar quente e forte	Secagem rápida
I	Fluxo de ar morno e suave	Secagem cuidada
☼	Fluxo de ar frio e suave	Secagem delicada

- 3 Desloque-o para **0** para desligar o aparelho.

#### Após a utilização:

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- 2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
- 3 Limpe o aparelho com um pano húmido.
- 4 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão ( ③ ).

### 3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

### 4 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação à que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está ligado correctamente à tomada. Verifique o fusível para esta tomada eléctrica em sua casa.
	O aparelho poderá ter aquecido demais e ter-se-á desligado.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas de ar e certifique-se de que não estão bloqueadas com cabelos, etc.
	O secador poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.

### Bahasa Melayu

ahnia atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana kehampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air; sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan

- penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

### Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

### 2 Keringkan rambut anda

- 1 Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
  - Untuk pengeringan yang tepat, sambungkan penumpu ( ① ) pada pengering rambut ( ④ ).
  - Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu keluar dari pengering rambut.
- 2 Laraskan suis ( ② ) seperti yang anda kehendaki.

Tetapan	Suhu dan kelajuan	Baik untuk:
II	Aliran udara yang panas dan kuat	Pengeringan pantas
I	Alir udara yang panas dan lembut	Pengeringan yang teliti
☼	Aliran udara yang dingin dan lembut	Pengeringan lembut

- 3 Tukar kepada **0** untuk mematikan perkakas.

#### Selepas digunakan:

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
- 3 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.
- 4 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga menggantungnya dengan gelung gantung ( ③ ).

### 3 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan maklumat mengenai penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

### 4 Menyelesaikan Masalah

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Soket kuasa yang tersambung dengan perkakas mungkin telah rosak.	Pastikan bahawa perkakas telah diplug masuk. Periksa fuis soket kuasa ini di rumah anda.
	Perkakas mungkin telah menjadi terlalu panas lalu mati dengan sendirinya.	Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan debu, rambut dll.
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang digunakan.	Pastikan voltan yang ditandakan di atas plet jenis pada perkakas berpadanan dengan kuasa voltan utama setempat.

